

PIK ZALOZHENIA 1893.

"СВОБОДА"
(LIBERTY)

Виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу.

UKRAINSKYI NARODNYI SOYUZ
3 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, листівки і чекі треба вказувати на адресу "СВОБОДА".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.

"СВОБОДА"
(LIBERTY)

the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу — "СВОБОДА" — Official organ of Ukrainian National Association.

PIK XXIII. ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж., четвер 18-го марта 1915. 4. 32. VOL. XXIII. JERSEY CITY, N. J., Thursday, March 18, 1915. N. 32.

ПІД ПЕРЕМИШЛЕМ РОЗВИВАЄТЬСЯ НОВА БОРОТЬБА.

Німці полонили в північній російській Польщі 7.400 Москалів.

Нові держави готують ся виступити до війни.

Англія замикає доступ всім кораблям до німецьких пристаней.

В ГАЛИЧИНІ І НА БУКОВИНІ:

МОСКАЛІ ДОНОСЯТЬ, ЩО ПРИБЛИЗИЛИСЯ ДО ПЕРЕМИШЛЯ. — ЗАПОВІДАЮТЬ ТАКОЖ, ЩО АВСТРИЙЦІ ІДУТЬ НА ОВООБОДЖЕНЕ ПЕРЕМИШЛЯ.

ПЕТРОГРАД, столиця Росії (через Лондон). 16. марта. — Серед світової війни, яка тепер навістила цілу львівську околицю, російська армія посунула ся наперед на захід, всего на 3 милі віддалена від головної оборонної лінії Перемішля.

Австрійські становища держали сильні війська австрійської піхоти і кінноти, але не могли витримати сильного російського нападу. Війни Австрійці втікли, лишаючи багато гармат серед снігу. Своїх російських армії посувають перемішля і через те Москалі під Перемішлем тепер треба буде чинити війну і можуть часпну відставити в інші місця.

З уваги на те, що Москалі не мають тяжких облогових гармат, таких, яких уживали Німці в Бельгії, мусять вони держати цілі два дні, ніж замикають перемішля до Перемішля, що тягнеть ся 75 миль.

Австрійці перевели тепер осередок своїх військових діянь зид Станиславова у східній Галичині далше на захід і намагають ся тепер піти простою дорогою з карпатського переходу коло Ужого на північ до Перемішля. Вони роблять пильні заходи, щоби відстати ся із зломив, заснапаних снігами, в долині ведуть до Перемішля, Стрия і Львова.

На Буковині Москалі стоять над лісами середом Прута, аж коло Чернівців, а Австрійці стоять на правім боці (Чернівці лежать по правім боці ріки). Жадна сторона не пробче перейти ріку Прут.

Доли Чернівців буде імовірно рішучою битвою на північ від Галичини (південно Станиславова), де Москалі в останній час полонили кілька тисяч Австрійців.

АВСТРИЙЦІ ПОЛОНИЛИ В ГАЛИЧИНІ 1.500 МОСКАЛІВ.

ВІЕНЬ, столиця Австрії (через Лондон). 16. марта. — В західних Карпатах вчора було тихо.

На північ від переходу коло Ужого (коло міста Турин, Войводинська) була запалена битва. Сильні російські війська вчора там уперли на північ становища та приблизно ся до наших становищ. В тім місці уперли ся вони, хоча, як, але доводили наші війська виконали сильний напад на них і виперили їх на цілій лінії на давні їх становища. Взяли ми там до неволі 4-ох офіцерів і 500 чоловік.

В долинній річці Олур (на Східній) наші війська забили становища по обох боках ріки. Москалі хотіли їх кочити підперти з тих становищ і сировали там більше військ, чим поміч котрих вивели вчора кілька нападів, але не оспі-

В РОСІЙСЬКІЙ ПОЛЬЩІ:

НІМЦІ ПОЛОНИЛИ В ПІВНІЧНІЙ РОСІЙСЬКІЙ ПОЛЬЩІ 7.400 МОСКАЛІВ.

БЕРЛІН (безпартійна телеграма до Сейда, Л. Ай.), 16. марта. — Число російських вранців, яких взято в північній частині російської Польщі у битвах коло лісів біля Августова, доросло до 5.400. Нами військо перейшло вчора по полюди до наступу і виперло Москалів на цілій лінії.

На полюди від ріки Висли не було жадної змін.

БЕРЛІН (безпартійна телеграма до Сейда, Л. Ай.), 17. марта. — В північній частині російської Польщі, на північній схід від укресленого міста Пшасніща відомо російській напади на цілій лінії. Найважніша битва була о посіданні місцевості Бдюржовек, в якій збито в цілому 2.000 Москалів.

На полюди від ріки Висли панувала вчора тишина.

АВСТРІЯ І ІТАЛІЯ:

ІТАЛІЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО ВІЙНИ ПРОТИ АВСТРІЇ.

РИМ (через Париж), 16. марта. — Італія поставила Австрії домагане, щоби відступила йти округ Трентіно (полупуєва части Тироло), частину території від східної Італійсько-австрійської границі з частиною півострівця Істрія разом з пристанями Триестом і Подемо.

Австрійський цар Франц Йосиф се домагане відкинув. Годить ся він лише на відступлене трентинського округу, який є заселений Італійцями, а прощі домаганя відкидає. Крім того годить ся австрійський цар на закладу Італії певного підкупоків за видати, які пода маза відступлену територію на переведення мобілізації війська та на удержання його на війсьній стопі.

Італійське правительство тих уступок австрійського правительства не хоче прийняти і готуєть ся з орієнтацією до війни проти Австрії.

Німцями амбасадор в Римі князь Більов робить всілякі заходи, щоби погодити Італію з Австрією і задоволення Італійське правительство, що Австрія дасть Італії більші уступки не скінченно війни.

ОБМЕЖЕННЯ ПОЧТОВОГО РУХУ МІЖ ІТАЛІЄЮ І АВСТРІЄЮ.

РИМ (через Париж), 17. марта. — Італійський міністер пошт і телеграфів синиш нині громили пересилку телеграфічно між Австрією-Угорщиною й Італією.

Також адержано праніципальний рух поштових поїздів до австрійської границі.

Від кількох днів приходить міста в Європі, що Італія готуєть ся до війни проти Австрії та, що за нею підуть і балканські держави: Румунія, Греція і навіть Болгарія.

В ГАЛИЧИНІ І НА БУКОВИНІ:

МОСКАЛІ ДОНОСЯТЬ, ЩО ПРИБЛИЗИЛИСЯ ДО ПЕРЕМИШЛЯ. — ЗАПОВІДАЮТЬ ТАКОЖ, ЩО АВСТРИЙЦІ ІДУТЬ НА ОВООБОДЖЕНЕ ПЕРЕМИШЛЯ.

ПЕТРОГРАД, столиця Росії (через Лондон). 16. марта. — Серед світової війни, яка тепер навістила цілу львівську околицю, російська армія посунула ся наперед на захід, всего на 3 милі віддалена від головної оборонної лінії Перемішля.

Австрійські становища держали сильні війська австрійської піхоти і кінноти, але не могли витримати сильного російського нападу. Війни Австрійці втікли, лишаючи багато гармат серед снігу. Своїх російських армії посувають перемішля і через те Москалі під Перемішлем тепер треба буде чинити війну і можуть часпну відставити в інші місця.

З уваги на те, що Москалі не мають тяжких облогових гармат, таких, яких уживали Німці в Бельгії, мусять вони держати цілі два дні, ніж замикають перемішля до Перемішля, що тягнеть ся 75 миль.

Австрійці перевели тепер осередок своїх військових діянь зид Станиславова у східній Галичині далше на захід і намагають ся тепер піти простою дорогою з карпатського переходу коло Ужого на північ до Перемішля. Вони роблять пильні заходи, щоби відстати ся із зломив, заснапаних снігами, в долині ведуть до Перемішля, Стрия і Львова.

На Буковині Москалі стоять над лісами середом Прута, аж коло Чернівців, а Австрійці стоять на правім боці (Чернівці лежать по правім боці ріки). Жадна сторона не пробче перейти ріку Прут.

Доли Чернівців буде імовірно рішучою битвою на північ від Галичини (південно Станиславова), де Москалі в останній час полонили кілька тисяч Австрійців.

АВСТРИЙЦІ ПОЛОНИЛИ В ГАЛИЧИНІ 1.500 МОСКАЛІВ.

ВІЕНЬ, столиця Австрії (через Лондон). 16. марта. — В західних Карпатах вчора було тихо.

На північ від переходу коло Ужого (коло міста Турин, Войводинська) була запалена битва. Сильні російські війська вчора там уперли на північ становища та приблизно ся до наших становищ. В тім місці уперли ся вони, хоча, як, але доводили наші війська виконали сильний напад на них і виперили їх на цілій лінії на давні їх становища. Взяли ми там до неволі 4-ох офіцерів і 500 чоловік.

В долинній річці Олур (на Східній) наші війська забили становища по обох боках ріки. Москалі хотіли їх кочити підперти з тих становищ і сировали там більше військ, чим поміч котрих вивели вчора кілька нападів, але не оспі-

В РОСІЙСЬКІЙ ПОЛЬЩІ:

НІМЦІ ПОЛОНИЛИ В ПІВНІЧНІЙ РОСІЙСЬКІЙ ПОЛЬЩІ 7.400 МОСКАЛІВ.

БЕРЛІН (безпартійна телеграма до Сейда, Л. Ай.), 16. марта. — Число російських вранців, яких взято в північній частині російської Польщі у битвах коло лісів біля Августова, доросло до 5.400. Нами військо перейшло вчора по полюди до наступу і виперло Москалів на цілій лінії.

На полюди від ріки Висли не було жадної змін.

БЕРЛІН (безпартійна телеграма до Сейда, Л. Ай.), 17. марта. — В північній частині російської Польщі, на північній схід від укресленого міста Пшасніща відомо російській напади на цілій лінії. Найважніша битва була о посіданні місцевості Бдюржовек, в якій збито в цілому 2.000 Москалів.

На полюди від ріки Висли панувала вчора тишина.

АВСТРІЯ І ІТАЛІЯ:

ІТАЛІЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО ВІЙНИ ПРОТИ АВСТРІЇ.

РИМ (через Париж), 16. марта. — Італія поставила Австрії домагане, щоби відступила йти округ Трентіно (полупуєва части Тироло), частину території від східної Італійсько-австрійської границі з частиною півострівця Істрія разом з пристанями Триестом і Подемо.

Австрійський цар Франц Йосиф се домагане відкинув. Годить ся він лише на відступлене трентинського округу, який є заселений Італійцями, а прощі домаганя відкидає. Крім того годить ся австрійський цар на закладу Італії певного підкупоків за видати, які пода маза відступлену територію на переведення мобілізації війська та на удержання його на війсьній стопі.

Італійське правительство тих уступок австрійського правительства не хоче прийняти і готуєть ся з орієнтацією до війни проти Австрії.

Німцями амбасадор в Римі князь Більов робить всілякі заходи, щоби погодити Італію з Австрією і задоволення Італійське правительство, що Австрія дасть Італії більші уступки не скінченно війни.

ОБМЕЖЕННЯ ПОЧТОВОГО РУХУ МІЖ ІТАЛІЄЮ І АВСТРІЄЮ.

РИМ (через Париж), 17. марта. — Італійський міністер пошт і телеграфів синиш нині громили пересилку телеграфічно між Австрією-Угорщиною й Італією.

Також адержано праніципальний рух поштових поїздів до австрійської границі.

Від кількох днів приходить міста в Європі, що Італія готуєть ся до війни проти Австрії та, що за нею підуть і балканські держави: Румунія, Греція і навіть Болгарія.

В ГАЛИЧИНІ І НА БУКОВИНІ:

МОСКАЛІ ДОНОСЯТЬ, ЩО ПРИБЛИЗИЛИСЯ ДО ПЕРЕМИШЛЯ. — ЗАПОВІДАЮТЬ ТАКОЖ, ЩО АВСТРИЙЦІ ІДУТЬ НА ОВООБОДЖЕНЕ ПЕРЕМИШЛЯ.

ПЕТРОГРАД, столиця Росії (через Лондон). 16. марта. — Серед світової війни, яка тепер навістила цілу львівську околицю, російська армія посунула ся наперед на захід, всего на 3 милі віддалена від головної оборонної лінії Перемішля.

Австрійські становища держали сильні війська австрійської піхоти і кінноти, але не могли витримати сильного російського нападу. Війни Австрійці втікли, лишаючи багато гармат серед снігу. Своїх російських армії посувають перемішля і через те Москалі під Перемішлем тепер треба буде чинити війну і можуть часпну відставити в інші місця.

З уваги на те, що Москалі не мають тяжких облогових гармат, таких, яких уживали Німці в Бельгії, мусять вони держати цілі два дні, ніж замикають перемішля до Перемішля, що тягнеть ся 75 миль.

Австрійці перевели тепер осередок своїх військових діянь зид Станиславова у східній Галичині далше на захід і намагають ся тепер піти простою дорогою з карпатського переходу коло Ужого на північ до Перемішля. Вони роблять пильні заходи, щоби відстати ся із зломив, заснапаних снігами, в долині ведуть до Перемішля, Стрия і Львова.

На Буковині Москалі стоять над лісами середом Прута, аж коло Чернівців, а Австрійці стоять на правім боці (Чернівці лежать по правім боці ріки). Жадна сторона не пробче перейти ріку Прут.

Доли Чернівців буде імовірно рішучою битвою на північ від Галичини (південно Станиславова), де Москалі в останній час полонили кілька тисяч Австрійців.

АВСТРИЙЦІ ПОЛОНИЛИ В ГАЛИЧИНІ 1.500 МОСКАЛІВ.

ВІЕНЬ, столиця Австрії (через Лондон). 16. марта. — В західних Карпатах вчора було тихо.

На північ від переходу коло Ужого (коло міста Турин, Войводинська) була запалена битва. Сильні російські війська вчора там уперли на північ становища та приблизно ся до наших становищ. В тім місці уперли ся вони, хоча, як, але доводили наші війська виконали сильний напад на них і виперили їх на цілій лінії на давні їх становища. Взяли ми там до неволі 4-ох офіцерів і 500 чоловік.

В долинній річці Олур (на Східній) наші війська забили становища по обох боках ріки. Москалі хотіли їх кочити підперти з тих становищ і сировали там більше військ, чим поміч котрих вивели вчора кілька нападів, але не оспі-

Однак всім тім партії були в меншості і тому не могли своїх держав вихлуди до війни по сторони Росії. І всі ті держави, таксако як Італія держали ся досі покищо осторонь війни.

Як буде закінче, нині скажуть гої. Але апога той також вірний, що всі ті держави пішли на сіліно за Росією і її союзниками тої, як їх буть Німці й Австрійці та ще до того тої, як Англія і Франція, іти на Туреччину, загрожують також інтересам на морі Італії і всіх трох азіатських балканських держав.

Війна не жельну наїти має на ті свої держави Росії і її союзники, коли, як видно з війни і з столиці союзників, не відносять ся вони з дієрєм до Італії, Румунії, Греції і Болгарії.

Натомість не видно задоволення у відностах між Австрією і Німеччиною.

З того всего виходить, що все те мусить діяти ся радше за порозумінь з Німеччиною і хти лише, чи не зійдуть ся заповіді одного американського кореспондента з Риму, що Італія, за чого може і балканські держави, вступлять до війни лише на те, щоби закінчити війну і взяти участь у мирових переговорах, або щось спорити, але не допустять вони, щоб обидва Росія, Англія і Франція з тої простої причини, що не хотять тих держав допустити до панованя на Середземнім морі.

НА МОРІ:

АНГЛІЯ ОГЛОШУЄ ЗАМКНЕННЯ ВСІХ НІМЕЦЬКИХ ПРИСТАНЕЙ. — ХОЧЕ ВИГОЛОДИТИ 70 МІЛІОНІВ НІМЕЦЬКОГО НАРОДА.

ЛОНДОН, 15. марта. — Бритійське правительство оголосило нині вчором формальний розпорядок про блокаду всіх німецьких пристаней.

Сей розпорядок звучить так: Жадному торговельному кораблю, котрий по 1. місяці марта відійш з якоїнебудь пристани, не дозволить ся іти до німецької пристани. Коли такі корабель не одержить напору за дозволом вийти до нейтральної пристани (значить — до пристаней такої держави, яка не веде війни) або до пристаней котрої із союзників (Англії, Франції, Росії), то такий корабель мусить свої товари вивести до англійської пристані і віддати офіційній комісії, яка порішнить, що з ними станеть ся.

Жадному торговельному кораблю, котрий по 1. місяці марта відійш з німецької пристані, не дозволить ся іти до пристаней німецької держави. Всі такі товари і корабель повинні бути в англійській пристані або в одній із союзників (французькій, російській).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

Від кількох кораблів, котрий не відійш з Німеччини, але має товари для неї, або для неї, зажадають ся, щоби доставити ті товари в пристані англійської або союзної (французької, російської).

За 60 цнт. ми дамо Вам скарб,



бо як купите собі календар 7. Н. Союзу на 1916-тий рік, то переконатесь ся, що він гарний за цілю бібліотеки, яка коштує менше, ніж будь-який інший календар.

Замовлення посилайте на адресу: "СВОБОДА", 83 Grand St., Jersey City, N. J.

ІНФОРМАЦІЙНЕ БЮРО
ДЛЯ СПРАВ В АВСТРО-УГОРЩИНІ, НІМЕЦЬКІЙ І РОСІЇ.
Правно затверджене урядом в Нью-Йорку.
29 E. 7th Street, New York N. Y.

[illegible]

Foreign Information Office.

29 East 7th Street, New York, N. Y.

ВАЖНЕ ДЛЯ ХОРІВ І СПІВАНІВ.

У мене в збірці є **мапики** чи не всі українські вокально-музичні твори. Можу послужити вам в ПЕРЕГІСІ.

Тож хто потребує пісень хоральних своїх, синьих чи церковних, а й солов'ячих на одні, дві і три голоси, нехай лише по СПИС ПОДІЛИТИМЮ ПІСЕНЬ а описі замовляє, що йому потрібно.

Box 234, Dmytro Andreyko, Jersey City, N. J.

НА СВЯТА ВЕЛИКОДНІ

ПОСИЛАТЕ МЕЛАНДІ НА СВОЇХ ЗНАКОМИХ ЛЮДИХ
НА УКРАЇНСЬКІЙ ПОЧТОВИЙ КАРТАК.

6 карток з 12 різних рисунків обидва боки: свя- тих в народних мотивах.	25 коп.
6 карток кольорованих аристократичних.	20 коп.
Обі серії картик.	40 коп.

Картки імпортовані зі старого краю, які не

ЛИСТИ 3 ЖЕЛАНЕМ СВЪЯТ ВЕЛИКОДИНИ
дла родин / знакомих 12 штук / новостями ... 25 цт
Листи одобрени образками / перекладами одна
штука ... 10 цт
Пишіте на адреси, заучаючи гроші: 29,33

RUTHENIAN BOOK STORE
701 W. Lackawanna Ave. Scranton Pa

ВЕСНА ІДЕ!
БРАТЯ! ЧАС НА ФАРМИ ІТИ!

Красні і дешеві фарми продають ся в місті
White House, N. J. Земля чиста, орапа, по-
дана на 5 і 10 акрів. Продаєть на легкі місця
салати. Станція в місті близько Нью Йорку.
Пишіть ще нині до: 29-38
Nicholas Levycky,
195 Grand St., Jersey City, N. J.

Ми масмо брати најближи у німанојој стањи, хек и
дистанте до брита, киш у нас. Брете и гавранати на
платву за брита по 4 дол. а до 5 дол., наплау у нас
дистанте тажиш 1 киши брита. Циња тажи: № 1 \$128
№ 2 \$128, а до 4 дол. 47 твс. Циња тажи: № 1 \$128
а до \$300. 17 брита. Циња тажи: Паско
стрени брита з најбливој мисри. Циња тажи 50
90 кш. 11.25. Шугуни масри. Циња 11.90. у нас
дистанте гарні паској годишника, котри у штореж кнати
наплау у нас. Циња тажи: Паској годишника
нікловој годишника шідала № 1 \$128, а до
№ 3 \$2,00, а до 6 \$100. Половоцкој годишника,
гавранати на 20 літ у ціноа: № 1 \$6,50, № 2 \$2,80.

3 \$ 370.00. Ланцюжок золоті, гарні, по \$150, по \$150.
 по \$200, по \$300. Майбутню до братів налізати по \$150.
 75 центів.
 Замовлення раз з мені-ордером послідає за адресою:
Ruthenian Importers Co.,
 463 North Halsted St. Dep. 5, Chicago, Ill.
 ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ, ХТО ГРАЮТ АМАТОРСЬКІ ПІСНІ
 СТАВЛЕННЯ.
● ПЕРША РУСЬКА КОСТЮМЕРІЯ ●

[illegible]

ко і адрес а я вишлю Вам лік, коштовний і ас-
за дармо на пробу. Если Вам сподоба, пришлете
мені і долара, если ні, то Ви не повинні нап-

ЮЛІАН ПАВНАК

109 N. 7th St., Brooklyn, N. Y.
РУСЬКИЙ ХАРАКТЕРИЗАТОР, ВИПОЗНАЧАЄ ВСЯКОГО ПО
ДА УКРАЇНСЬКІ КОСТЮМИ І ХАРАКТЕРИЗУЄ ПО НЕБІ

У. РУСЬКА КНИГАРНЯ ІМ. ШЕВЧЕНКА

мас на складі молитвенників, Кобзарів, „Українську Музу“, книжки о теперішній війні, календарі і збірні поезії. Приходьте або пишіть на адресу:

RUSKA KNYHARNIA

168 E. 4 Street, New York, N. Y.

Повідомляю Вп. Родинців про наш великий

склад і гуртовну продаж

Бріндзі

Замовлення посилати на адресу: 32-35

J. FERENC,
405 E. 60th St., New York, N. Y.

ЦІННИК КНИЖОК.
можна дістати в дру
ні „Свободи”:

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

РОДИНИЦЕ! КУПУЙТЕ КАЛЕНДАР У. Н. СОЮЗА.

ХОРЪ ЛЮДИ! ЧИ СТРАТИЛИ ВИ ТЕРПЕНІЯ АКС МАДИ І ПРИЧИНИ ВАШОЇ НЕДУГИ?

Дома за днів, тижнів, а також, місяцями за місяцем, рік за роком, залишається лічущим хором людей. Підстава такої, ніякщо хворі не уміють швидко і ніколи не хорим утерати ніте. Кожен Вас ните идиццо черпає підтримку на звани: діє і швидко, а і Вас не іграє, а такім разі сейчас зверіть ся до старого аптечного фармацевта.

Він дасте Вам хороші поради, що Вам робити, щоб не спасті ните і обесити Вас ниту. Аци усе 20 літ у швейцарських розпутницях КС ниту, на безліч затворних камер, генераторів, біа мильна, серця, легкі, печінки, нитов і т. д. Дає ните поможі і черпає, как біа мильна, звани електричні апарати і Х-лучи, за причиною чого: перешадає Ваши аципліт орган. Не поможі дотерати ните і апарати, дитяго, що єсть дотері. Хемічне розсадиання мочи. Не відкажати до мотери, а сейчас, протікати, до званих до апарату.

56-



Dr. L. LANDES,
140 East 22nd St., New York, N. Y.,
betw. 3rd & Lexington Ave.
Примітати си хорих в годинах: від 10-ї
рано до 8-ї вечір, з в неділі від 10-ї
рано до 4-ї перелі.—Перелі даром.

Власний дім.



ДО ТИСЯЧІ ДОЛЯРІВ
щоденно виходять люди, щоби по-
слухати славних співаній і музик!

Можемо чути у своїй власній ха-
ті все те без наддивчаїного кошту,
на наших славних грамофонах, які
продаємо за готівку або на сплату

ПО \$1.00 МІСЯЧНО
з МІСЯЧНА ПРОБА БЕЗПЛАТНО.
25 і 50 співаній і утворіх музич-
них даром. Письмена гарантія на
15 літ. Пишіть до нас по наш без-
платний ілюстрований каталог.

Royal-Phonograph Co.,
91 E. 4th Street, Dep. 5,
New York, N. Y.

Чи Ви хочете мати радість, веселість і сміх у Вашій хаті?

ФОНОГРАФ SUPREME Є ОДИНОКИМ НА

50 ЦЕНТ

СВЯТОЧНІ РОЗРИВКИ.



ГАРНИЙ СІРОВОМ І СТИГЛОВИЙ
В ЦІНАХ ПРИСТУПНИХ І НА ЛЕГКІ
СПЛАТИ.

Надійшли склад українських
реперіа.

Свої фальші заведемо.

ДАРОМ ПІСНІ
ПРОБА
ЗВЕЗДИТЬ ВАШУ ХАТУ!

Платіте за безплатний каталогом
ще ніки.

ПІСНІ
ТИНДЕНЬ



З трубою або без труби.

Адреса: Dept. R-2.

THE SUPREME MUSIC CO.,

196 E. Houston Street, New York, N. Y.

УЧИТЬ СЯ АКУШЕРІВ І НАШІЙ ШКО-
ЛІ. АБО У СЕБЕ ДОМА. ПО УЧІН-
НИ ВІДАМО ДИПЛОМ. Лічимо у
співно з своїм часом життя, чотири
і дитин. Акушерка.

Dr. C. DEUTSCH, School of Midwifery
229 E. 14th St., Dpt. S. New York, N. Y.
Telephone: STUYVESANT 933.

РУСИНИ ПІТСБУРГА

Чи ви знаєте
ЩО ГРОШІ, ТО СИЛА?

Стараємося покласти та покласти
свідомість свою, осягаючи в ста-
тоїну банку на розі улиці

30- CARSON 14-01.

Сей банк є одним з найста-
рших і найсильніших банків, що

ПІД 2 ДОЛ. М.

у гардині на 15 літ.
Масою такою ринками
мають, як монета надру-
кує на листі паперу, як друку-
є 12 місяців. Для великої
маси мікрокапа надруку-
є на сімці в секунду, на
її суцяті.

INTERNATIONAL TALKING
MACHINE CO. 59-

70 Allen Street, Dept. 308
New York, N. Y.



І. МІСЯЧНО.

ности. У нас складають ся гроші ЦЕРКОВИ, БРАТСТВИ, СМІРТОВИЙ і мн. Кождий, що має у нас гроші, отримує на власні запит свідетельних контролерів.

Продамо КОРАБЕЛЬНИХ КАРТИ на майбутній ліній, а ГРОШІ не було викасано по початку 1932.

КИЖОЧКИ ПЛАТНИЧІ для Братств і Товариств до виписування місячних вкладок, можна дістати в друкарні „Свобода“ по ціні 7 цнт. штука. 

Варшавський В. Попович Васк

COR. 14-ol I CARSON STREETS,
SOUTH SIDE PITTSBURGH, PA.
M. E. Рай, управ., А. П. Микер, каси,
О. Бучан, управд., Банку.

T. Wojciechowski
русьинь погребник
Гостя в дзень 1-го числа. Виновова
вас не волієт, закроуєт на пороготу
Ваша ма мати і оубити. Шанс хо-
дять до вас з кавою.

[3] Sankt St. Jersey City, N. J.
Jussek ноперэ.

КУПУЙТЕ ФАРМИ НА ПЕРШІЙ РУСЬКІЙ КОЛЬО
5-АКРОВІ ФАРМИ ПРОДАЄТЬСЯ

83 Grand Str., Jersey City, N. J.

Может охоронити свій зошитий годинник **особливим новинним дедом хоронителем годинників**, які дамо цілком даром кождому нашому куцпеви годинника або інших дорожностий які продамо по \$1 на місцяє сплате.

Пеште по бгаты, безплатний цїнах з годинниками і ишими дорожностями.



Two small illustrations of jewelry. The left one shows a watch with a decorative case and a chain. The right one shows a ring with a large, ornate setting.

ПЕТРО ЯРЕМА
РУССКИЙ ПОГРЕБНИК
выполняет работы на похороны, христиан и всели другие забавы.
115 Ave. A., New York, N. Y.
Telephone: Orchard 2568.

B. J. Glick Агент ассуранийный

Office accounts on —39
WILLIAM McCONNEL BUILDING
SHAMOKIN, PA.

Independent Phonograph

35 Вартісних предметів ДАРОМ

WARRANTED

AMERICAN

[illegible]

В МІЛЛВІЛІ, Н. Дж.  НА ДУЖЕ ДОГІДНИХ СПЛАТАХ.

THE EUROPEAN COLONIZATI
781 Drexel Buil
3. E. Corner 5th and Q
PHILADELPHIA

ХТО ЩЕ НЕ МАЄ КАЛЕНДАРЯ
УКРАЇНСЬКА РОДИНА

на рік 1915.

ХАЙ СПІШИТЬ З ЗАМОВЛЕННЯМ.

Зміст сего календаря дуже багатий і ми певні що вдовілять і найбільшлітнього читача. Там є історія України і Канади, географічні нариси українських земель, історія українського шліхтиництва в Канаді і що найважливіше праця „Про велику європейську війну“. Оповідання, нариси і жарти переплітають повсякний матеріал.

Понад 70 ілюстрацій прикрашає 300 сторін друку.

ВАЖНЕ: Там є також нариси життя славного канадійського розвідника І. Кравченка.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main Street Winnipeg, Man.

Нема нині щастя без него!

**НА 3 МІСЯЦІ БЕЗПЛАТНО ПРОБИ,
І 50 КАВАЛІН СЪПІВАНОН ДАРОМ. — ВИСИ-
ЛАЄМО КОЖДОМУ І ВСЮДИ.**

Найприступніший ціни, найбільший склад
руських рекордів. Пиши по безплатній ілюстро-
ваній цінниці і інформації еще нині до ОМЕ-
ЛІАНА ПОРАЙКА. Дод. 87.

graph Co., 101 Essex St., New York, N. Y.

14 K позолочувана годинна лиш за \$5²⁵
Гарантована на 20 літ.

[illegible]

ДРЕСА НАШИХ ОФІСІВ:

AN
N CO.
ing
estment Sta.
PA.

Або придішайте впрод до:
10-21 HIGH STREET,
MILLVILLE TRUST BUILDING,
MILLVILLE, N. J.

8601
Mr. E. MATOLICZ,
326 W. Main Street,
Millville, N. J.
Можете придати кожного дня.